

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 31 (1953)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

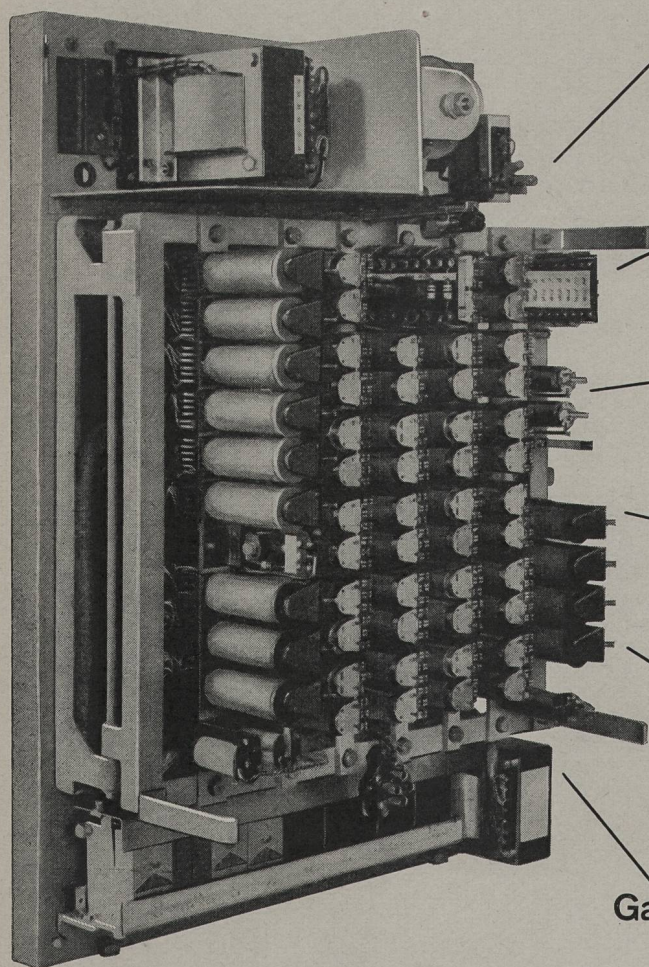
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# RELAIS-ZENTRALE I/6

die moderne, vollautomatische Kleinzentrale  
für 1 Amtsleitung und 6 Teilnehmer



Büro

Lager

Werkstatt

Spedition

Wohnung

Garage



Speisung aus dem Wechselstromnetz  
Sämtliche Stationen in Einschleifen-Schaltung mit Erdtaste  
1 Amts- und 1 interne Verbindung gleichzeitig möglich  
Von internem Gespräch unabhängige Rückfragemöglichkeit  
Grosse Reichweite aller Stationen  
(2x250 Ohm Leitungswiderstand)



## AUTOPHON

Solothurn

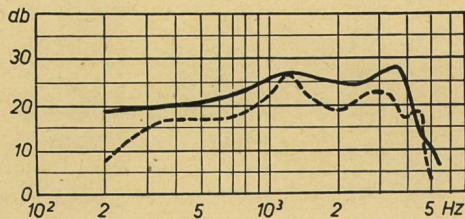




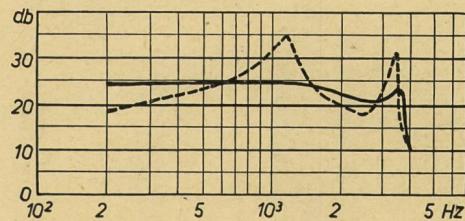
**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

# ALBIS-TELEPHON-STATIONEN

## Albis Exportstation ST 511



----- bisheriger Frequenzgang des Mikrophons mit ausgeprägten Resonanzspitzen  
— neuer Frequenzgang ohne starke Resonanzspitzen und mit leicht ansteigender Tendenz zur Hebung der Natürlichkeit der Sprache

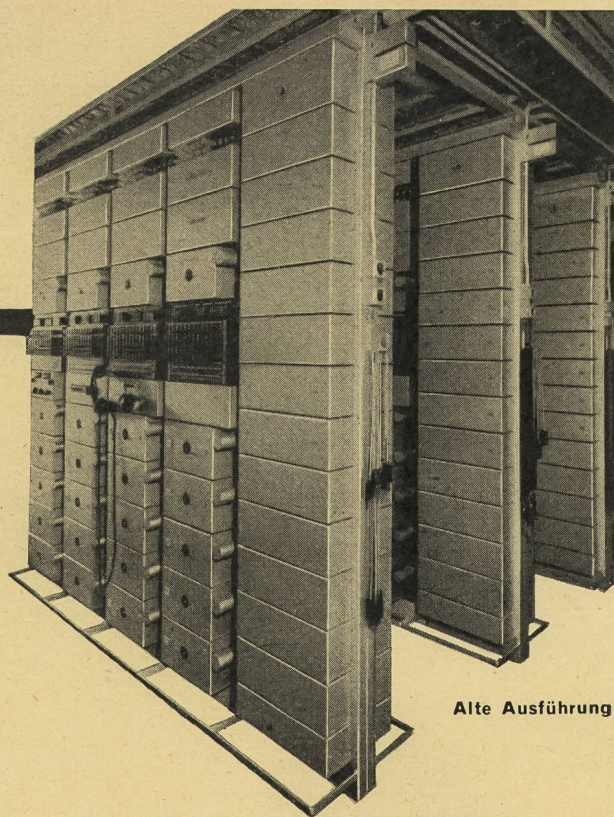


----- bisheriger Frequenzgang des Hörers mit ausgeprägten hohen Resonanzspitzen  
— neuer Frequenzgang horizontal, ohne Resonanzspitzen, daher keine Verzerrung der Sprache

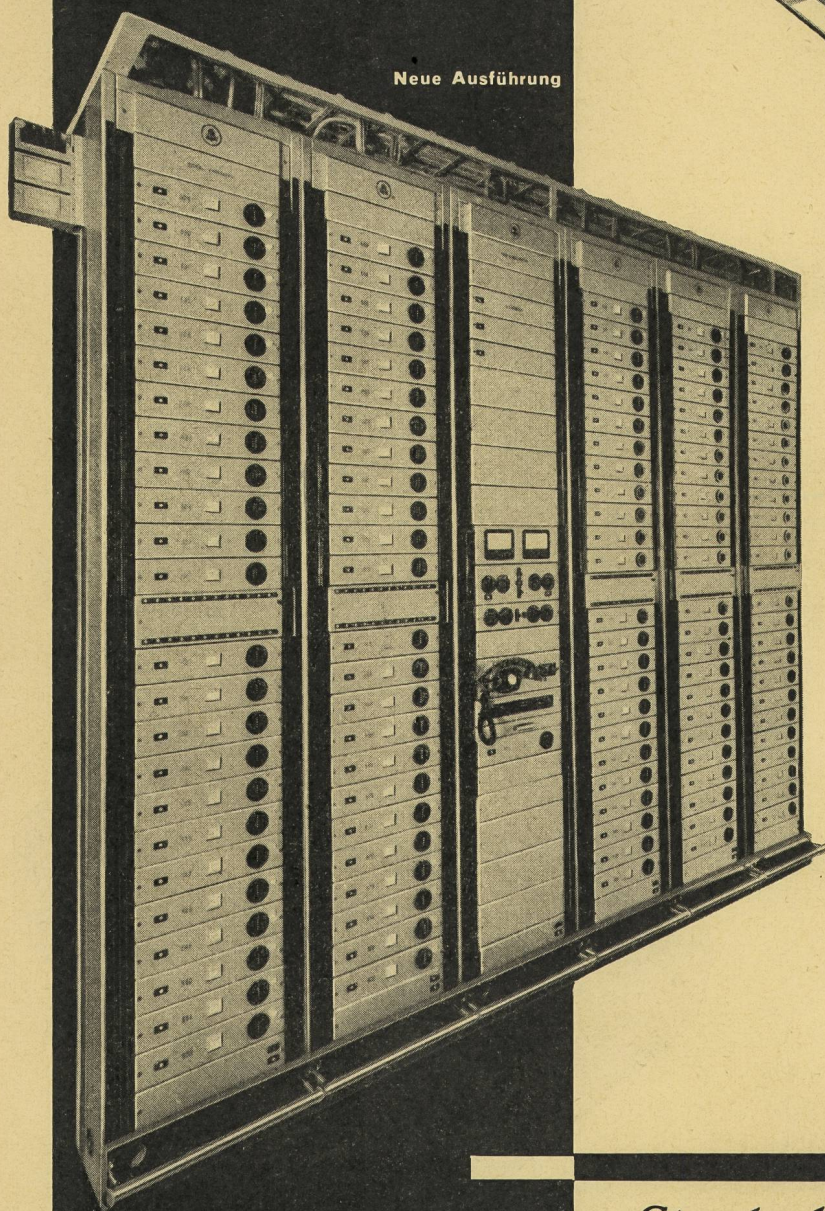


Die Güte einer Telephonstation wird beurteilt nach Verständlichkeit und Reichweite. Für Verständlichkeit und Reichweite ist die Qualität der Hörer- und Mikrophonkapseln ausschlaggebend. Dank dem gegenseitig abgestimmten Frequenzgang von Hörer und Mikrophon wird eine ausgeglichene Übertragung ohne störende Lautstärke und ein hoher Grad der Verständlichkeit erreicht. Der Frequenzbereich und die Bezugsdämpfung entsprechen den Empfehlungen des CCIF, Comité Consultatif International Téléphonique.





Alte Ausführung



Neue Ausführung

## 4-Draht-Abschluss- und Signalempfänger-Ausrüstungen

für Trägertelephonie-Stromkreise gestatten den vollautomatischen Telephon-Fernwahlverkehr über Trägerleitungen. Dank der neuen, raumsparenden Bauweise können 24 Trägerstromkreise auf einer Bucht untergebracht werden.

Platzbedarf für 120 Trägerstromkreise:  
frühere Bauweise: 23 Buchten = 100%  
neue Bauweise: 6 Buchten = 26%

Ein „*Standard*“-Erzeugnis  
entwickelt und hergestellt in unserem Werk  
Zürich-Wollishofen

***Standard Telephon und Radio AG.***  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

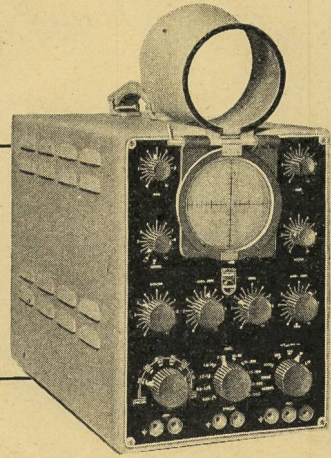


# OSZILLOGRAPHEN

## Ein Spitzenprodukt

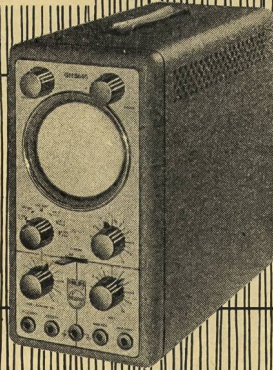
### Oszillograph GM 3156

für die NF-Technik. Frequenzbereich 0,1 - 40 000 Hz, Kippfrequenz 0,25 - 12 000 Hz  
Empfindlichkeit 1 mV/cm Bildhöhe, max. Eingangsimpedanz 10 M $\Omega$ . Zubehör:  
Kameras, Elektronische Schalter, Nachbeschleunigungsapparat etc.



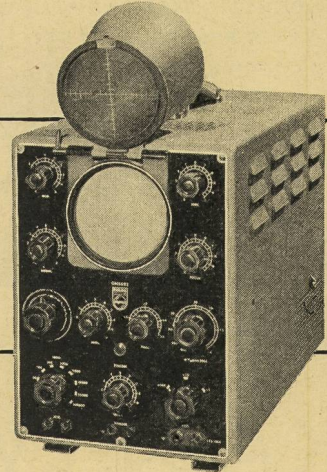
### Oszillograph GM 5655

in Taschenformat. Frequenzbereich des hor. und vert. Verstärkers 3 - 50 000 Hz. Kippfrequenz 15 - 25 000 Hz, max. Eingangsimpedanz ca. 1 M $\Omega$ . Empfindlichkeit: vert. 30 mV/cm, hor. 45 mV/cm.



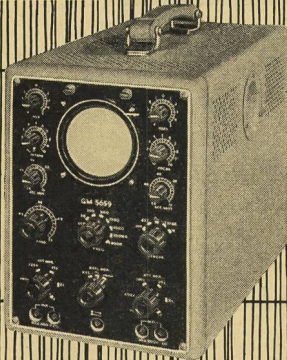
### HF-Breitband-Oszillograph GM 5653

für Impuls- und Fernsehtechnik. Frequenzbereich 1 Hz - 7 MHz, getreue Impuls-  
aufzeichnung bis 500 kHz, Empfindlichkeit 10 mV/cm, Kippfrequenz 5 Hz - 500 kHz  
Eingangsimpedanzen 1 M $\Omega$ /15 pF, 10 M $\Omega$ /8 pF.



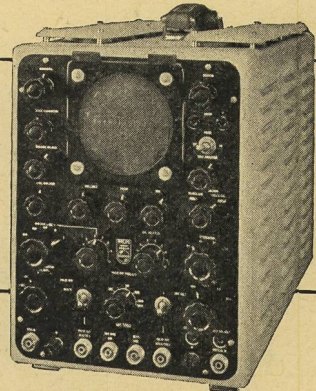
### Oszillograph GM 5659

Frequenzbereich des hor. und vert. Verstärkers 0,3 Hz - 1 MHz  
Kippfrequenz 3 Hz - 250 kHz, Eingangsimpedanz 2 M $\Omega$ /30 pF  
Empfindlichkeit: vert. 20 mV/cm, hor. 30 mV/cm.



### Oszillograph 5660 für Radar- und Impulstechnik

Frequenzbereich 15 Hz - 10 MHz. Horizontalablenkung 2 - 50 000  $\mu$ sec. Zeitbasis-  
eichung 1 MHz, Triggerauslösung int. und ext. (pos. od. neg.) Empfindlichkeit  
100 mV/cm.



### Elektromechanische Schreibgeräte,

Einfach- und Mehrfachschreiber. Frequenzbereich 0 - 100 Hz,  
diverse Vorschubgeschwindigkeiten, Aufzeichnung auf Tele-  
deltos-Papier. Verstärker dazu lieferbar.



# PHILIPS

PHILIPS AG.  
Abteilung Industrie Binzstrasse 38 ZÜRICH  
Tel. 25 86 10



# DYNAMIC

*Heute und in Zukunft!*



- ▶ HÖCHSTES STARTVERMÖGEN BEI KÄLTE
- ▶ WENIG EMPFINDLICH GEGEN ÜBERLADUNGEN
- ▶ DAUERHAFT UND WIRTSCHAFTLICH

## LECLANCHÉ S.A. YVERDON

# LECLANCHÉ S. A. YVERDON

## BLEI- UND STAHL-AKKUMULATOREN- BATTERIEN

zum Anlassen von:

Autos, Diesel-Triebwagen

Notstromgruppen usw.

für Telephonzentralen

Kraftwerke

Fernschalter-Antriebe

Signal-Anlagen

Notbeleuchtung

Schientraktoren

Bahnwagen-Beleuchtung

NASS- UND TROCKEN-ELEMENTE

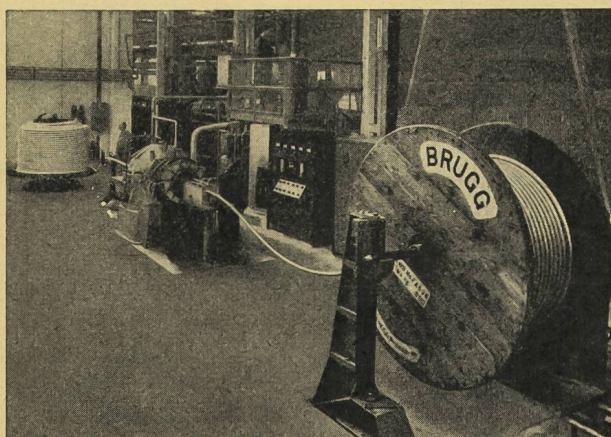
TROCKENBATTERIEN

BLOCK- UND ZYLINDERKONDENSATOREN

ELEKTROLYT-KONDENSATOREN

Telephon (024) 2 27 91 – 5 Linien

# KABELWERKE BRUGG AG.



«Kontinuierliche Bleikabelpresse»

## BLEIKABEL

für

**Stark- u. Schwachstrom**

©

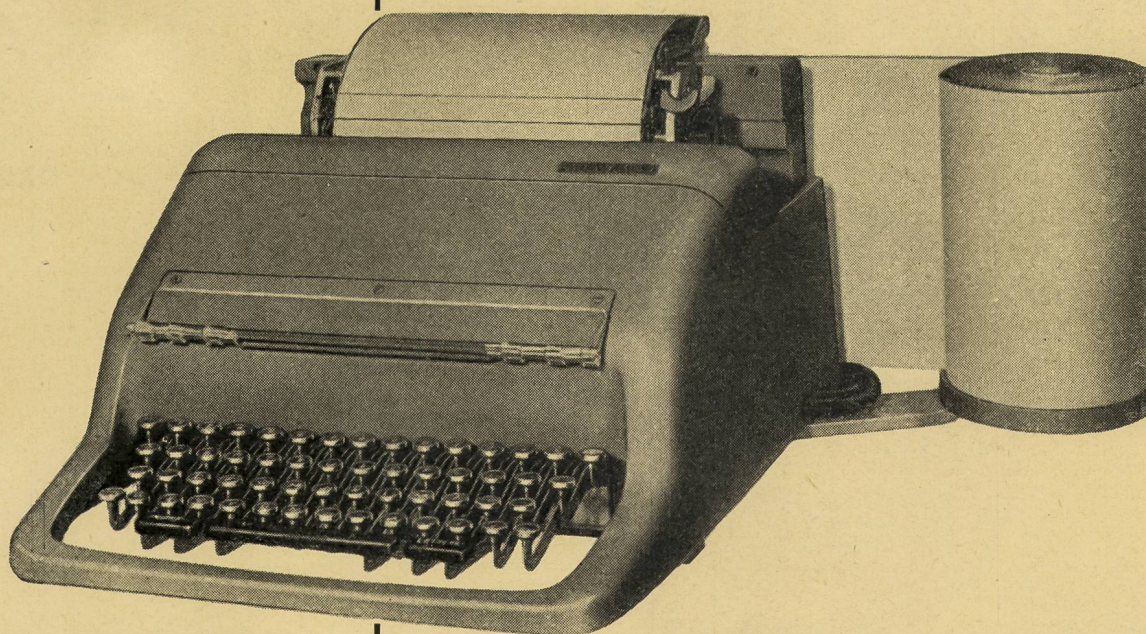
## TRU-LAY-BRUGG-

## DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete

©





## Téléimprimeur nouveau modèle

La Société Olivetti offre au trafic télégraphique international une machine de construction très solide et d'entretien facile qui est en même temps simple et légère et garantit un service sûr et continu.

La machine est conçue selon les normes du C. C. I. T. (50 Bauds — 7 signaux de la même longueur).

Modèle pour écriture sur bande et sur page.

L'appareil peut être branché sur n'importe quel type de circuit sans aucune modification intérieure.

Régulateur de phase avec angle d'orientation des gammes de 120 %.

Dispositif bicolore: les messages en transmission sont imprimés en rouge, ceux en réception en noir.

Emetteur-indicatif.

Montage aisé du perforateur pour la préparation de la bande utilisée pour la transmission automatique.

Construction à groupes fonctionnels indépendants.

Sur demande, on peut monter le dispositif d'emmagasinement avec inversion automatique LETTRES-CHIFFRES et, sur le modèle à écriture sur bande, un compte-frappes avec blocage du clavier.

Filtres anti-parasites radio.

Poids: de 19 à 25 kg selon le modèle.

Puissance du moteur: 60-70 Watt.

**olivetti**

### Usines:

Ing. C. Olivetti & C., S.p.A. - Ivrea (Italie)

### Bureaux de vente: Turin, via Viotti n° 9

Téléphone n° 4 65 14

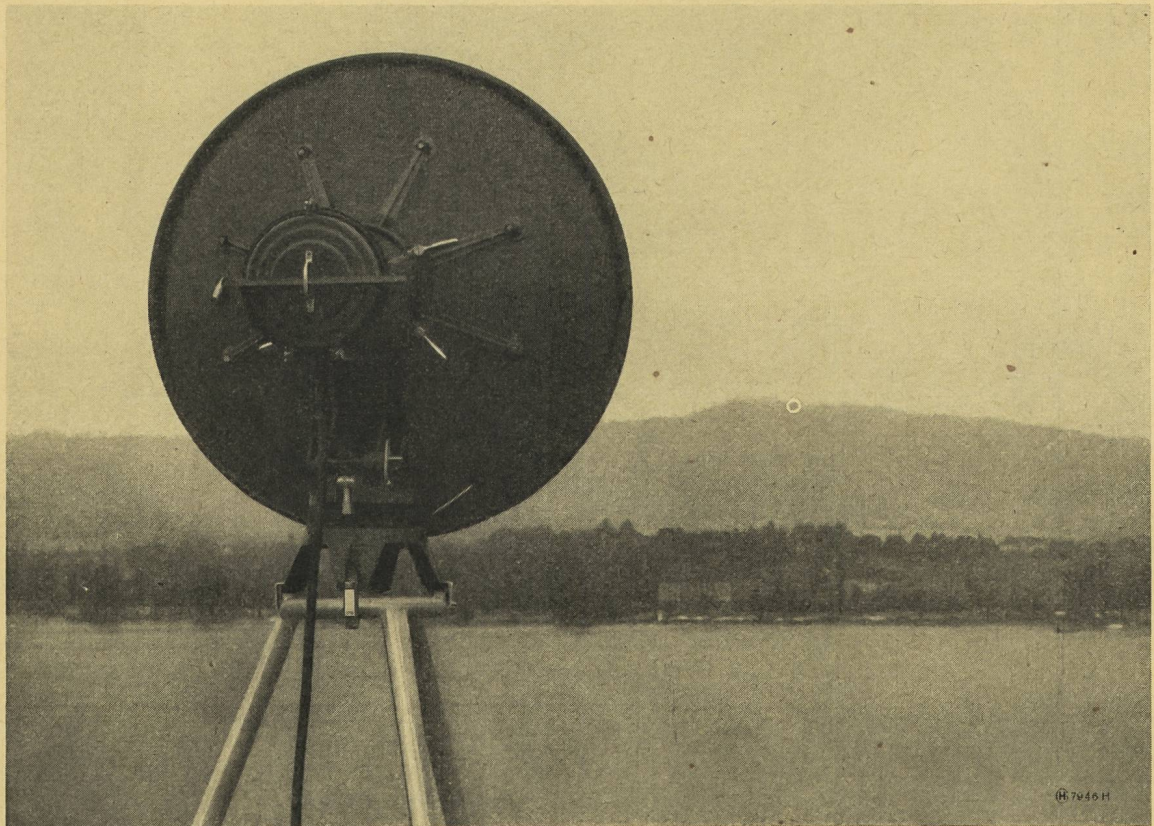
### Agence générale pour la Suisse: C. W. Schnyder S.A., Zurich

Téléphone n° (051) 27 60 88



# FERNSEH-Link

STUDIO BELLERIVE  
SENDER UETLIBERG



## HASLER-Geräte der Hochfrequenztechnik

- Rundspruch- und Telegraphiesender
- Trägerfrequenz-Telephonie
- Hochfrequenz-Kleingeräte
- Tonfrequenz-Telegraphiesysteme

**Hasler<sup>AG</sup> Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK